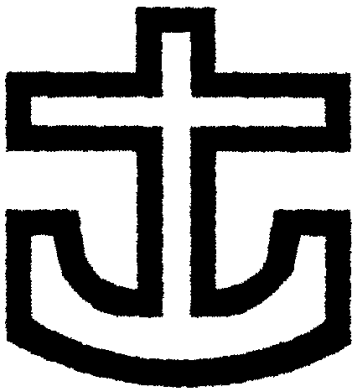


Lähellä ja kaukana

Olet lähtenyt leirille ja kohdannut uusia ihmisiä. Olet joutunut mukautumaan leirin sääntöihin ja erilaisiin tapoihin hoitaa asioita. Minulla on omakohtainen kokemus leiriltä, jossa en tuntenut leirin ohjaajia enkä myöskään leiriläisiä. Asustin naikeriteltassa viiden muun pojan kanssa. Pian kuitenkin tulin heidän kanssaan hyvin juttuun.

Samalla tavoin olemme saaneet mukautua ryhmään. On venekunta, alaleiri ja eri työtehtävissä olevia. Meitä jokaista yhdistää tämän viikon aikana SATHANKA. Raamatussa annetaan ohje: KAIKKI MINKÄ TAHDOTTE IHMISTEN TEKEVÄN TEILLE, TEHKÄÄ TE SAMOIN HEILLE (Matt. 7:12). Leirillä siinä vieressä oleva leirikaveri ja kotiin jääneet veljet, sisaret ja vanhemmat ovat meille tärkeitä. Olemme kaikki Taivaanisän luomia, joten iloitaan yhdessä tästä päivästä ja hymyillään toisillemme.

Antti-Jussi Pulli



PARTIOKAUPPA SCOUT SHOP

Avoimna, öppet, open
10-13, 16-19
Viralliset Satahanka-tuotteet
asiantuntemuksella ja
ammattitaidolla
Paidat, fleecet, merkit, kortit

oy Partio Scout ab mukana
partiobisneksessä vuodesta 1934



Tämäkin karu poika saattaa unelmoida treffiviestiäsi...

Sa- taystävä

-Fendarin oma treffipalsta-

Onko vanha tai uusi ystäväsi kateissa
vai tarvitsetko seuraa illaksi ?
Treffipalsta auttaa.

Kirjoita etsimäsi ihmisen/ eläimen
nimi tms. tuntomerkit paperille ja
palauta leiritoimiston postilaatikkoon
nimesi tai nimimerkkisi kera...HETI !

P.s. Myös terkut ovat tervetulleita !



Etsin kakkukahvi seuraa huomiseksi
päiväksi...
en ole löytänyt sopivaa, joka olisi
jäänyt eloon tekemäni
kakun syönnin jälkeen, joten toivot-
tavasti tulet syömään
kakkua kanssani useamminkin....
nimim. KAKKUKAHLI...



Ville!!!!!!

Haluatko heittäytyä rakkauden Meriin?
Tavataan taas takakannella...
Nimim. Laivaromanssi



Yölliset puurtajat kaipaavat
niskahierontaa näyttöpäätteiden
loisteessa. Vastalahjaksi tarjoamme
tuhdit yökahvit. Ilmoittautumiset
lehden postilaatikkoon.
Nimim. 3M
PS. Nahkasolmuttomat älkööt
vaivautuko.



Meri!!!!!!
Mikään manner ei meidän
rakkauttamme voi eroittaa. Sillä
tunteeni sinua kohtaan ovat syvät kuin
Mariaanien hauta. Kohdatkaamme taas
keulakaiteella.
Nimim. Oma pikku Vilperisi



Päivän Ahvenanmaa

Ålands pannkaka

Pannukakulle lienee mantereellakin useita eri reseptejä, joten enpä tiedä, moniko ahvenanmaalainen tuntee tässä esitetyn omakseen. Puuron käyttäminen taikinassa taitaa kuitenkin yhdistää kaikkia paikallisia pannareita ja toisaalta erottaa ne mannermaisista vastineistaan. Kokemuksen perusteella puuron kannattaa muuten antaa jäähtyä ennen sekoittamista muniin, jottei pannukakusta tulisi likilaskuinen.

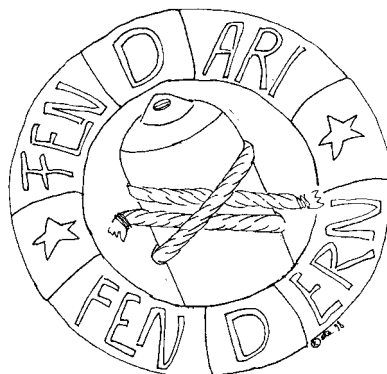
Tärkein kysymys on tietenkin, "Miltä maistui?". Omasta mielestäni riisi-puuroversio oli parempaa, joskin syynä saattaa olla myös, että ensimmäisen ja näin ollen kokeiluluontoisemman kakun tein mannaryyneistä. Molempia kokeilleena sanoisin, että kyllähän Ahvenanmaan pannari hyvältä maistuu ja sitä kannattaa ehdottomasti kokeilla, mutta mannermaista pannukakkua en siihen vaihtaisi. Seuraavassa vielä tämän perinneherkun ohje; kuten näkyy, se antaa paljon mahdollisuuksia soveltamiseen oman maun mukaan.

1 l maitoa
 $\frac{3}{4}$ kahvikupillista riisi- tai man-

naryynejä
 $\frac{3}{4}$ kahvikupillista jauhoja
 2 munaa
 $\frac{1}{2}$ kahvikupillista sokeria
 $\frac{1}{2}$ teelusikallista suolaa
 sopivasti kardemummaa

Maito ja ryynit keitetään puuroksi. Munat ja sokeri vispataan ja lisätään puuroon. Jauhot, suola ja kardemumma sekoitetaan taikinaksi, ja jos se on liian paksua, lisätään maitoa. Paistinpannu voidellaan ja kakku paistetaan hyvässä uuninlämmössä. Pannukakku syödään kermavaahdon ja hillon kanssa.

Tuomas



IN & OUT

(sisään & ulos... täh?)

IN

Ahvenanmaa
 Leirisafkat
 Viking Line
 Veneet
 Pannukakut
 "Ankkurit nostakaa yö mennyt on..."
 Bajamaja+kosteuspyyhkeet
 Puttes Camping
 Ole Valmis!
 Fendari

OUT

Grönlanti
 Á la Carte
 Silja Line
 Pelastuslautat
 Vohvelit
 "Meill' on metsässä nuotiopiiri..."
 Riukula + sammal
 Hilton
 Älä ole valmis
 Expressen

Ole trendikäs! Seuraa IN & OUT lista joka päivä! ...ja et jää pihalle...

Sää tänään

Säältä on odotettavissa vaihtelevuutta viimeistään illalla. Ellei taivaalla ole pilviä, paistaa aurinko paljon suuremmalla todennäköisyydellä.

Tuuli

Tutkiskeltuani hieman aikaisempien päivien säätä, olen varma, että tänään tuulee. Tuulen suunta riippuu pitkälti vallitsevista olosuhteista. Ennusteeksi voin kuitenkin sanoa sen luultavasti olevan joko itäistä tai läntistä.

Lämpötila

Aamun lämpötila on hieman yötä lämpimämpi ja illaksi odotetaan viileämpää, mitä päivälämpötila on. Luultavimmin liikutaan 10:n ja 30:n asteen välillä.

Säätiedotuksen laati **Supersäämies**

ENGLISH SUMMARY

The 9th international Satahanka-camp begun with cannonshots in the old fortress. The atmosphere was definitely international - ceremonies were held in three languages. Theme of the ceremony was historical, we saw the ambassador of Nikolai II (the emperor of Russia) who performed also "the tribute to sauna". The camp chief, "His Masters Voice", Kari Kiesiläinen hoped us to maintain the internationality - an open mind is the beginning of friendship.

The person in charge of the ceremonies, Thomas Forsström from Åbo Kamraterna told to the camp press that the historical theme was used at a troop camp a few years ago. Kamraterna had had their own camp almost in the same place.

Almost 90 Years of Seascouting

Nearby the flag area there is a Scout-museum with a special exhibition about the history of seascouting in Finland. By answering the questionnaire at the museum you can win some small prizes every day. (If you have answered correctly!) Some information about two famous Finnish seascouting troops is presented there. The pin badge of the camp is sold only there. Museum is open every day from 10 am to 8 pm.

Australian Flag?

Those who frightened that they had lost ones mind in the opening ceremonies, can now calm down themselves. On the left corner of the flag of Australia The Union Jack had changed colours. The false flag is removed now but somehow also the real Union Jack. Maybe it is going to be a model to the next makers of Australian flag...?

They speak in the camp...

have you heard these rumours...?

The cannonshots of yesterday's opening ceremonies have sinked several private yachts.

A hole was found from the bottom of Rosella-ship, but it didn't actually disturb the atmosphere onboard...

Mosquitoes on the campsite belong to a harmless vegetarian species.

Those people who hate "Ankkurit nostakaa"-tune are planning a huge strike in front of the camp office.

They say that the kitchenstaff has installed tiny microphones on the bottom of our trays. Watch out what you speak at the table...

Opi ruotsia, opi englantia! Lära dig

lätt finska och engelska! Learn easy Finnish and Swedish!

BIITSI/ BAD- STRAND/ BEACH AUKI/ ÖPPET/ OPEN

Rantaleijonat / Strandlejonen / Beachboys ja / och / and rantamisut / strandtjejer / beachgirls! Huomenna / I morgon / Tomorrow räjähtää / ska det explodera / it is going to explode sillä / för / because biitsi / badstranden / the beach tuomitaan / ska domas / is going to be doomed avatuksi / att vara öppet / to be open. Urheat / Rejälä / The brave Beivotsit / Baywatcharna / Bay-watches huo-lehtivat / ska ta hand om det / are assuring hukkumattomuu-destanne. / att ni drunknar inte. / you won't drown.



MAANANTAI- ILLAN OHJELMA

17.00 Päivällinen

Koska keittolan ruokalista on suuri salaisuus, emme julkaisekaan sitä tässä vaan saatte sen selville tulemalla syömään (ja muistat-
tehan ottaa tarjottimen).

18.00 Suomen merimieskirkon esittely,
Merimieskirkko

18.30 Alkaen alaleirien oma ilta

21.00 Iltapala

22.00 Ehtoollisvesper Notvikstor-
netissa (samassa paikassa, missä ava-
jaiset olivat)

Hiljaisuus

TIISTAIN OHJELMA

07.00 Heräämme jälleen uuteen aa-
muun "Ankkurit nostakaa" -laulun
soidessa

08.00 Aamupala

09.00 Ensimmäinen koulutus piste

12.00 Lounas

14.00 Toinen koulutus piste
Ulkomaalaiset kotiseuturetkellä

17.00 Päivällinen

18.30 Sports
Leiriläisille kilpailuja ja muuta
hauskaa
Ulkomaalaiset kotiseuturetkellä

20.00 Palveluleiriläisten purjehdus

19.00-01.00 Valtakunnallinen VJ-
tapaaminen VJ-klubilla

21.00 Iltapala

22.00 Hiljaisuus

Laivapäällystön tiedonantoja

Tiskit tiskataan tiskipisteissä. Juoma-
ja pesupisteissä ei saa tiskata!

Ravintola Kahveli on auki:

Aamiainen 07.50 - 09.00

Lounas 11.45 - 13.00

Päivällinen 16.45 - 18.00

Iltapala 20.50 - 22.00

Tänään maanantaina 3.8 iltavesper
22.00 Notvikstornetissa. Ehtoollinen
rippikoulun käyneille.

Tarvittaisiin 10 ulkomaalaiselle vier-
aalle Home Hospitality - majoitus
pääkaupunkiseudulta. Pikaiset yhtey-
denotot KV-toimistoon.

Leirihuivia tulee pitää kaulassa leiri-
alueella, jotta leiriläiset erotetaan asiat-
tomista ja vierailijoista.

Myydään kaksi vain vuoden 1998 MM-
kisoissa käytettyä Scout-jollaa. Hin-
tapyyntö 15.500.-. Yhteydenotot leiri-
toimistoon.



*Koskisen
Eetusta ja
Valtolan
Kallesta tulee
isona kovia
merimiehiä.*